



KOTA BATU : KOMPILASI RENCANA PENYELIDIKAN ARKEOLOGI

**RB
930.1
KOT**

aras
Pengiran Haji Osman



KOTA BATU : KOMPILASI RENCANA PENYELIDIKAN ARKEOLOGI



Penyelaras
Pengiran Dr Karim bin Pengiran Haji Osman

Jabatan Muzium-Muzium
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
Negara Brunei Darussalam

© Jabatan Muzium-Muzium, 2017.

Cetakan Pertama 2017

Terbitan

Jabatan Muzium-Muzium
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
Negara Brunei Darussalam

Semua hak cipta terpelihara. Tidak dibenarkan mengeluarkan ulang mana-mana bahagian artikel, ilustrasi, kandungan buku ini, disimpan dalam sistem pengeluaran semula (*retrieval system*) ataupun dipindahkan dalam apa jua bentuk dan dengan apa cara pun sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman atau lain-lain sebelum mendapat izin bertulis daripada Pengarah Muzium-Muzium, Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan terlebih dahulu.

**Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei
Pengkatalogan Data-dalam-Penerbitan (Cataloguing-in-Publication)**

KOTA Batu : Kompilasi rencana penyelidikan arkeologi .-- Bandar Seri Begawan :

Jabatan Muzium-Muzium, 2017.

294p. 26cm

ISBN 978-99917-30-77-6 (Paperback)

1. Archeology--Conservation and Restoration--Brunei Darussalam
2. Archeology--Fieldwork--Brunei Darussalam--Kota Batu
3. Archeology--Methods--Brunei Darussalam--Kota Batu I. Title

930.1 KOT (DDC 23)

Reka bentuk / Hiasan kulit

Bahagian Penerbitan dan Pemasaran
Jabatan Muzium-Muzium Brunei

Dicetak oleh

Ezy Printing Services & Trading Company Sendirian Berhad
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam

0748 RB
930.1
KOT

KANDUNGAN

KATA PENGHANTAR	vii
PRAKATA	viii
KOTA BATU IN BRUNEI (INTRODUCTORY REPORT) Tom Harrisson and Barbara Harrisson	1
“THE MING GAP” AND KOTA BATU, BRUNEI (WITH AN APPEAL FOR HELP) Tom Harrisson	39
FIRST RADIO-CARBON TEST DATES FROM KOTA BATU, BRUNEI AND ASSOCIATED DATING PROBLEMS IN BORNEO Tom Harrisson	43
DEEP LEVEL CARBON DATES FROM KOTA BATU, BRUNEI (95 BC. to 1300 AD.) Tom Harrisson	55
A CLASSIFICATION OF ARCHAEOLOGICAL TRADE CERAMICS FROM KOTA BATU, BRUNEI Barbara Harrisson	67
FURTHER RADIO-CARBON (C-14) DATES FROM KOTA BATU, BRUNEI — BACK TO 12,500 B.C. Tom Harrisson	141
DISTRIBUTIONS OF CHINESE AND SIAMESE CERAMIC IN BRUNEI Metussin Omar Dato P. M. Shariffuddin	151
ARKEOLOGI SEBAGAI ALAT MENGGALI SEJARAH BRUNEI TUA KES KOTA BATU DAN KAWASAN SEKITARNYA Haji Metussin Omar	159
NOTES ON BLUE-AND-WHITE SHERD (WITH ARABIC INSCRIPTION) FOUND AT KOTA BATU ARCHAEOLOGICAL SITE Pengiran Karim bin Pengiran Osman	187
A REPORT OF ARCHAEOLOGICAL EXCAVATION AND EXPLORATION ON PULAU TERINDAK AND ITS SURROUNDING AREA Pengiran Karim bin Pengiran Osman	205

REPORT ON THE EXCAVATION OF KB 1 SITE, KOTA BATU

Pengiran Dr Karim bin Pengiran Haji Osman
Haji Abd. Malek bin Haji Duraman

223

**KESAN KEGIATAN EKONOMI MASYARAKAT BRUNEI
ABAD KE-10-13 MASIHI DAN ABAD KE-15-16 MASIHI
MELALUI PENINGGALAN ARKEOLOGI: SATU PERBANDINGAN**

Pengiran Dr Karim bin Pengiran Haji Osman

267

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Syukur Alhamdulillah, segala puji-pujian bagi Allah Subhanahu wa Ta'ala, Pencipta dan Pentadbir seluruh alam. Selawat dan Salam ke atas junjungan besar Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi wa Sallam serta seluruh kaum keluarga, para sahabat Baginda, dan pengikut Baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman.

Pelbagai usaha telah dilakukan bagi merungkai sejarah Kota Batu. Kota Batu merupakan pusat pentadbiran serta pusat perumahan orang Brunei pada suatu ketika dahulu. Sebagaimana yang kita ketahui, Kota Batu banyak merekodkan aktiviti dan peristiwa yang sebahagiannya tercatat dalam penulisan sejarah, sama ada oleh warga tempatan mahupun warga asing yang datang ke Brunei untuk perdagangan dan seumpamanya.

Setelah perasmian Pusat Informasi dan Kompleks Kota Batu I pada 11 Ogos 2015, penerbitan buku ini merupakan salah satu usaha Jabatan Muzium-Muzium dalam merealisasikan misi jabatan iaitu melindungi dan memelihara warisan negara bagi menggalakkan pendidikan serta merangsang minat, cinta dan menghargai warisan negara, sekali gus memberigakan maklumat pensejarahan negara ini kepada masyarakat umum khususnya pembaca yang meminati sejarah Negara Brunei Darussalam melalui penyelidikan arkeologi.

Akhir kalam, setinggi penghargaan dan terima kasih diucapkan kepada Pengiran Dr Karim bin Pengiran Haji Osman, mantan Pengarah Muzium-Muzium Brunei, di atas usaha beliau dan merealisasikan penerbitan artikel mengenai Kota Batu serta mengumpul senarai tajuk rencana yang bersesuaian dimuatkan dalam terbitan ini. Penghargaan dan terima kasih juga kepada yang terlibat dalam penerbitan buku ini khasnya Jabatan Muzium Sarawak dan Pusat Sejarah Brunei di atas kebenaran menerbitkan semula rencana yang termuat dalam terbitan ini, dan Jabatan Muzium-Muzium umumnya.

Terima kasih juga dirakamkan kepada pegawai dan kakitangan Unit Penerbitan dan Pemasaran, Bahagian Media dan Pendidikan yang berusaha mengumpulkan dan menyenaraikan dan sekali gus mengungkayahkan penerbitannya. Semoga penerbitan buku ini dapat menyumbangkan ilmu dan informasi serta manfaat dalam sejarah pembangunan negara dari segi pentadbiran, sosial dan ekonomi negara.

وبِاللَّهِ التَّوْفِيقَ وَالْهُدَايَةَ وَالسَّلَامَ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

HAJAH FATIMAH BINTI HAJI AJI

Pemangku Pengarah Muzium-Muzium
Jabatan Muzium-Muzium
Negara Brunei Darussalam

The senior author (T.H.) is responsible for the initiation and conduct of the excavation and for the lines of the report and its decisions; the junior (B.H.) has analysed the field material and drafted the tables and preliminary text in conjunction with the senior author, as well as visiting Kota Batu frequently.

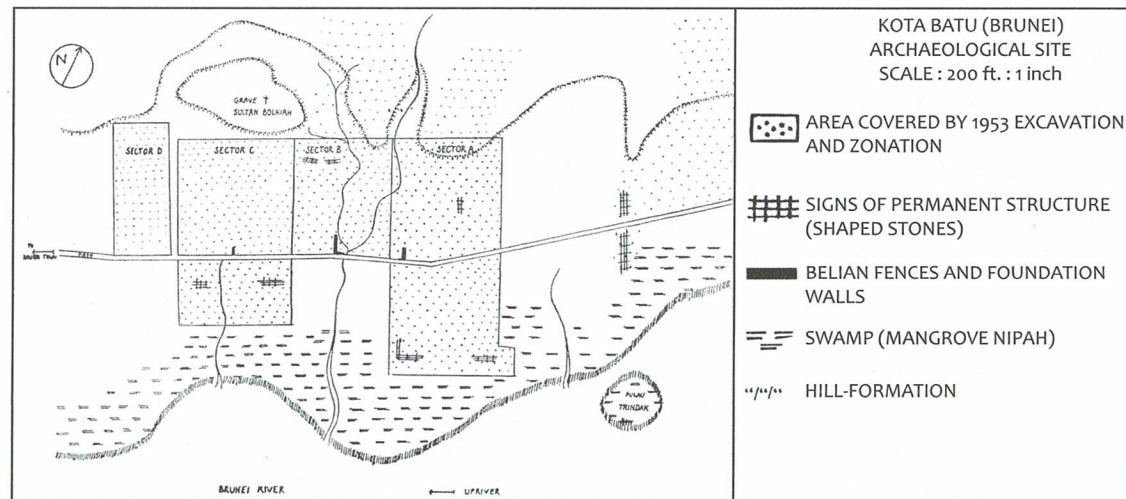
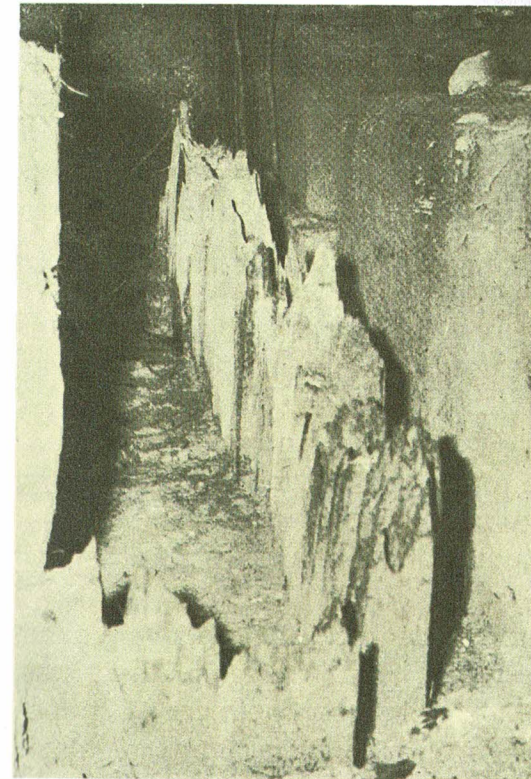


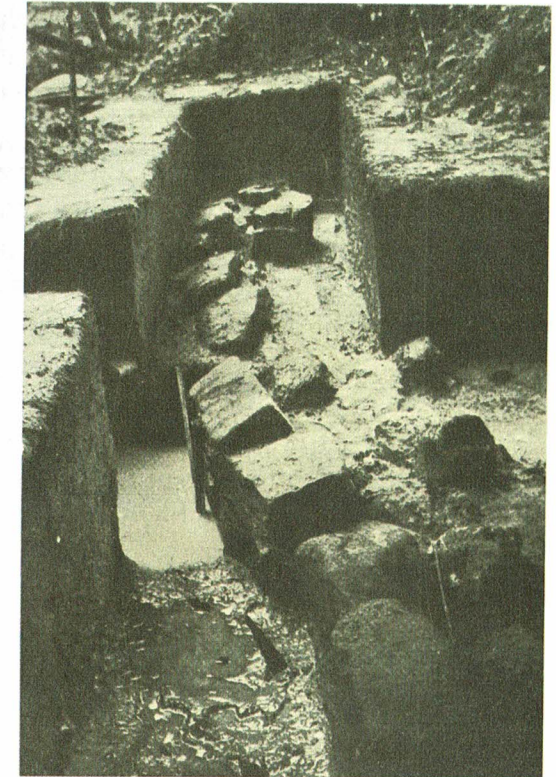
Plate VI

Kota Batu, Brunei; trial excavation on left.

Plate VII



a. Hardwood posts of prehistoric building, Kota Batu.



b. Shaped extraneous stones, part of prehistoric wall. Kota Batu.

PART I

BACKGROUND TO KOTA BATU

The Legend

Kota Batu is Malay for "Stone Fort". Many accounts in written Jawi *silah-silah* and in sung *pantun*, add up to telling of such a structure in the early days of Brunei's Sultanate. Kota Batu is two miles from Brunei town.

The beginning of this Sultanate is now usually attributed to nearly 1450 A.D., with the advent of Islam. It is clear, however, from Kelabit-Murut folklore, that a powerful central regime existed at Brunei before that, and simply "became Malay" by conversion, as the Melanaus of coastal Sarawak are still doing today.² The material to be considered below gives very considerable indirect support to this view. Particular mention may be made of the preponderance of Sung pottery (Part II, POTTERY) and of the small but significant number of dateable Chinese coins, all of which are earlier than 1425 A.D. (Part II, COINS); that is, pre-Islamic material.

An associated legend relates the place specifically to a great culture hero of the

² See Harrison, T. : "Malaya and Borneo in Malaysia" *Malayan Historical Journal*, Vol. 1, No. 2, Dec. 54.

Sebagai pengkaji dan peminat sejarah, kita perlu mengetahui lebih lanjut mengenai persejarahan negara kita daripada sebanyak mungkin sumber dan disiplin ilmu yang boleh didapati. Mungkin ada orang berkata sejarah adalah catatan mengenai sesuatu kejadian dan ianya tidak dapat dipertikaikan apa lagi untuk dinafikan. Pendapat sedemikian kebiasaannya memang boleh diterima tetapi ada waktunya kita harus berhati-hati terutama apabila kita berhadapan atau menggunakan sumber-sumber yang didapati kurang wajar atau tidak selaras dengan bukti dan keadaan sebenarnya berlaku, umpamanya catatan-catatan ahli pelayaran atau pengembara daripada luar.

Perlu dimaklumi atau diketahui bahawa pencatat sejarah juga mempunyai sistem nilai dan kepentingan mengenai sesuatu yang dilihat, didengar dan dialaminya yang membentuk dan menentukan pandangan dan pendiriannya sama ada objektif atau *bias*. Dalam hal ini perlu dilihat sesuatu kejadian sejarah itu daripada berbagai sumber dan perspektif, terutama daripada sumber-sumber dan kacamata tempatan. Tetapi bagaimanakah dapat dipastikan catatan sejarah itu, terutama yang menyentuh zaman silam sebagai benar atau sebaliknya sedangkan kita tidak dapat hidup kembali pada zaman silam itu untuk memastikannya.

\$ 18.00



دارالسنن
دارالسنن

MAJLIS MUSEUM ZOOLOGIUM
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELAJARAN DAN
KEJAJARAN BERKEMERDEKAHAN